



Primer Coloquio “Gramática, Pragmática y Discurso”

El día 31 de enero de 2009 se realizó en la Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile el *Primer Coloquio sobre Gramática, Pragmática y Discurso*. Este encuentro de trabajo tuvo como fin el intercambio de ideas y experiencias y la planificación de proyectos conjuntos entre un grupo de lingüistas chilenos unidos por un interés común: el estudio de las relaciones e influencias mutuas de las disciplinas antes mencionadas.

Los asistentes a este Coloquio fueron Carlos González Vergara (Pontificia Universidad Católica de Chile), Teresa Oteíza Silva (Universidad Austral de Chile), Marcela Oyanedel Fernández (Pontificia Universidad Católica de Chile), Claudio Pinuer Rodríguez (Universidad de Concepción), Ómar Sabaj Meruane (Universidad de La Serena) y Guillermo Soto Vergara (Universidad de Chile).

Las actividades del Coloquio consistieron en la exposición por parte de cada investigador de resultados, avances o proyectos de investigaciones concernientes a los puntos en contacto entre la gramática, la pragmática y el discurso, y en la discusión de posibles actividades de colaboración y proyectos conjuntos.

Por de pronto, los asistentes tomaron como acuerdo participar en un número especial de la *Revista Latinoamericana de Estudios del Discurso* dedicado a la relación entre estas disciplinas.

Este encuentro fue calificado como muy exitoso tanto en lo académico como en lo personal por los asistentes y ya existen los planes para la realización de un segundo Coloquio los días 24 y 25 de agosto de 2009, esta vez en la Universidad de Concepción. Se espera que para este nuevo encuentro se cuente con la presencia del Dr. José Portolés Lázaro, profesor titular de la Universidad Autónoma de Madrid, quien dictará la conferencia inaugural.

Ofrecemos a continuación los resúmenes de las ponencias presentadas en el *Primer Coloquio “Gramática, Pragmática y Discurso”*.

Carlos González Vergara – Pontificia Universidad Católica de Chile
Peso pragmático y éxito de la discusión

En el marco del proyecto Fondecyt 1060439, Carlos González presentó los resultados de una investigación acerca de la correlación entre la frecuencia de aparición de sujetos pronominales de primera y segunda persona, considerados como “marcadores de peso pragmático”, en los enunciados de participantes en discusiones argumentativas y el éxito de tales discusiones, evaluado este de acuerdo al logro de la etapa de cierre de la discusión crítica. En esta investigación se analizaron ocho discusiones producidas en el contexto de clases de Lengua Castellana y Comunicación de un tercer año medio de un colegio de Valparaíso. Los resultados mostraron que existe una alta correlación inversa entre la presencia de sujetos pronominales, específicamente de primera persona, y el logro de la discusión.

Teresa Oteíza Silva – Universidad Austral de Chile
El discurso de la historia y la alfabetización académica

Teresa Oteíza compartió las preguntas y paradigmas analíticos que han motivado su trabajo en los últimos cinco años. Una de las áreas de investigación guarda relación con el discurso de la historia y la construcción de voces que se aúnan en interpretaciones hegemónicas y contrahegemónicas de la historia chilena reciente. Asimismo, como parte de una preocupación cercana y complementaria, presentó su trabajo en torno al análisis y desarrollo de registros académicos del español en comunidades hispanohablantes bilingües y multilingües en diferentes comunidades de California y Washington, EE.UU. Los paradigmas teóricos que han sido particularmente útiles para su trabajo han sido la Lingüística Sistémico Funcional y el Análisis Crítico del Discurso. La profesora Oteíza se ha ocupado especialmente del estudio de la construcción de interpretaciones ideológicas de la historia desde la Teoría de la Valoración (P. White, 2000; J. Martin y D. Rose, 2003; J. Martin y P. White, 2005) y el análisis de prosodias valorativas (S. Coffin y K. O’Halloran, 2006), que ofrecen una rica y flexible posibilidad de análisis en el plano discursivo-semántico de los recursos lingüísticos que son utilizados por los autores para instanciar sus subjetividades (inscritas o evocadas) en el discurso. En la actualidad, Teresa Oteíza se encuentra trabajando junto con Claudio Pinuer en el análisis de documentos oficiales sobre la violación de derechos humanos durante la dictadura de Pinochet y el discurso de historiadores y sociólogos escritos tanto para el público general como para especialistas sobre la representación de las memorias del pasado reciente chileno.

Claudio Pinuer Rodríguez – Universidad de Concepción

La función focal en la gramática: implicancias teóricas y repercusiones metodológicas

En su presentación, Claudio Pinuer se propuso examinar las implicancias teóricas y las repercusiones metodológicas seguidas de la consideración de la dimensión focal como constituyente sintagmático facultativo de la cláusula.

En el ámbito conceptual, adquiere gran repercusión la conexión de la gramática con la pragmática y el análisis del discurso, en el sentido de situar el análisis sintáctico en un marco más amplio, donde constituyentes y estructuras se describan no sólo por sus propiedades lingüísticas, sino también por sus fines comunicativos.

En el plano metodológico, el estudio de la función focal se realiza asumiendo que la dimensión informativa es un nivel operativo de la cláusula, que incide en los restantes niveles a la vez que se ve constreñido por ellos.

La conclusión esencial presentada por el profesor Pinuer fue que las estructuras lexicogramaticales se subdeterminan discursivamente, esto es, completan su proceso de significación en el contexto de interacción, lo cual es válido aun para aquellas construcciones especializadas en la proyección de puntos focales. Por último, Claudio Pinuer expresó la necesidad de precaverse ante el riesgo de generalizar la noción de foco a cualquier caso de saliencia y al peligro asociado de emplear “a granel” terminología pragmática y/o discursiva en la descripción lexicogramatical de la cláusula y de cualquier otra magnitud sintáctica.

Ómar Sabaj Meruane – Universidad de La Serena

Puntos de encuentro entre la gramática y el discurso: una visión histórica panorámica

Aunque las categorías gramaticales y los elementos de la sintaxis han sido muy relevantes tanto en la tradición lingüística grecolatina como también en el estructuralismo y en el generativismo, dichas unidades han jugado un rol escaso en los modelos de análisis del discurso. Esto, debido principalmente a que el surgimiento del interés por el estudio del discurso ha favorecido que sean los aspectos sociales y cognitivos los que han recibido mayor atención, en detrimento de un énfasis en aspectos gramaticales. En su trabajo, Ómar Sabaj, por un lado, mostró las razones de la desunión entre estos ámbitos de estudio y, por otro, expuso los argumentos para la necesaria e innegable interacción entre

los aspectos gramaticales, pragmáticos y discursivos, haciendo una revisión histórica panorámica de los puntos de encuentro entre estos dos niveles del estudio lingüístico.

Guillermo Soto Vergara – Universidad de Chile

Al modo mío. Condicional compuesto y futuro compuesto en el español de América

En su presentación, Guillermo Soto expuso los resultados del proyecto Fondecyt 1070935 en lo relativo a las formas verbales menos frecuentes: el futuro compuesto y el condicional compuesto. Tras presentar datos derivados del análisis de corpus, el profesor Soto sostuvo que, mientras las formas compuestas más recurrentes, pretérito perfecto compuesto y pluscuamperfecto, elaboran típicamente, en distinto grado y con distinta frecuencia, un esquema de retrospectividad en el campo del aspecto de Perspectiva, el futuro compuesto y el condicional compuesto operan como expresiones de modalidad, en el sentido de que comunican una proposición que expresa una actitud subjetiva del hablante respecto de una eventualidad pasada. El futuro compuesto comunica, al igual que el futuro simple, una modalidad epistémica subjetiva que afecta a la unidad informativa de la cláusula. A diferencia del futuro simple, empero, no establece restricciones respecto de la eventualidad sobre la que opera. Por su parte, el condicional compuesto se emplea para eventualidades que tienen valor de irrealidad. Guillermo Soto, además, exploró en su presentación diversas consecuencias de estos significados en construcciones específicas en el discurso.

Carlos González Vergara
cgonzalv@uc.cl

Pontificia Universidad Católica de Chile